

Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Croazia, tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611



# **ISTRUZIONI TECNICHE**

Descrizione e uso della centrallina per la caldaia BioTec-C







LA ACCESS ONE DELLA CALDAIA DEVE ESSERE ESEGUITA DAL SERVIZIO AUTORIZZATO, SE NO LA GARANZIA NON VALE

BioTec-C

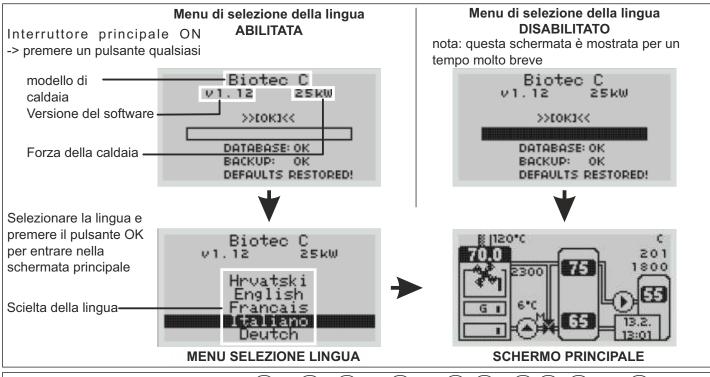
# **CONTENUTO**

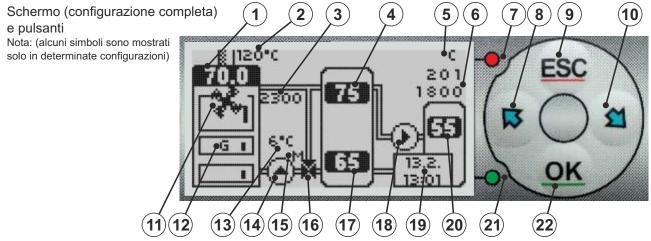
1.0. DESCRIZIONE	3
1.1. ATTIVAZIONE DELLA CENTRALLINA	
1.2. MENU PRINCIPALE	4
1.3. SOTTOMENÙ	4
1.3.1 BRACIE	4
1.3.2. FUNZIONAMENTO	5
1.3.3. TEMPERATURE	6
1.3.4. TEST MANUALE	7
1.3.5. ISTALLAZIONE	7
1.3.6. OPZIONI	8
1.3.6.1. IMPOSTAZIONI DELLA CALDAIA	8
1.3.6.2. DATA E ORA	9
1.3.6.3. DISPLAY	9
1.3.6.4. IMPOSTAZIONE DI FABBRICA	
1.3.6.5. CARICARE	10
1.3.6.6. SALVA	10
1.3.6.7. INFORMAZIONI	
1.3.6.8. CONTATORI	
2.0. CONFIGURAZIONE	
2.1. PANORAMICA DEI CONFIGURAZIONI E SCHEMI	
2.2. IMPOSTAZIONE DELLE CONFIGURAZIONI	13
3.0. UTILIZZANDO LA CALDAIA	14
3.1. FASI DI LAVORO DELLA CALDAIA	
3.1.1. S - FASE - ACCENSIONE	
3.1.2. C - FASE - STABILIZZAZIONE DELLA CALDAIA	
3.1.3. D-1 - FASE - LAVORO DELLA CALDAIA	
3.1.4. D-2 - FASE - LAVORO DELLA CALDAIA	
3.1.5. PAUSA - FASE	
3.1.6. OFF - FASE	
3.1.7. GLW-OFF - FASE	
3.1.8. PF-XXX - FASE	
3.1.9. ERR-OFF- FASE	
3.1.10. W4-OFF - FASE	
3.1.11. XXXS1 - FASE	
3.2. VARIE CONDIZIONI DELLA CALDAIA	
3.2.1. CONDIZIONE POMPA P1	
3.2.2. CONDIZIONE POMPA P2	
3.2.3. CONDIZIONE DI RAFFREDDAMENTO DELLA CALDAIA	
3.3. TEMPERATURA	
4.0 INTERPLIZIONE RELLA CALBAIA	4.0
4.0. INTERRUZIONE DELLA CALDAIA	
4.1. TERMOSTATI DI SICUREZZA	19
5.0. STORICO	20
5.1. ERRORI	
5.2. AVVERTENZE	24
5.3. INFORMAZIONI	25

# 1.0. DESCRIZIONE

# 1.1. ATTIVAZIONE DELLA CENTRALLINA

Dopo aver premuto Interruttore principale, lo schermo si accende. Tipo di caldaia, forza della caldaia e la versione del software sarà mostrato. Se il menu di selezione della lingua è abilitato, dopo aver premuto un pulsante qualsiasi, viene visualizzato il menu di selezione della lingua. Selezionare la lingua e premere il pulsante OK. Se il menu lingua è disabilitato, la centralina mostrerà per brevissimo tempo la versione della caldaia, la versione di alimentazione e del firmware e passa automaticamente alla schermata principale.



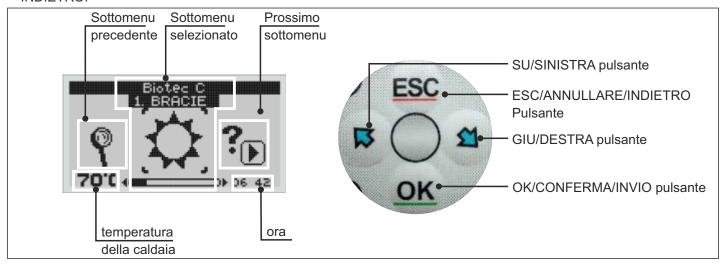


- 1 Temperatura della caldaia
- 2 Temperatura fumi
- 3 Giri (min) del ventilatore fumi
- 4 Temperatura dell" accumulatore (alto)
- 5 Fasi di lavoro
- 6 Contatori della fase di lavoro
- 7 LED di errori/avvertenze
- 8 Pulsante SU/SINISTRA
- 9 Pulsante ESCAPE/INDIETRO/ANNULLA
- 10 Pulsante GIÙ/DESTRA
- 11 Simbolo del ventilatore fumi
- 12 Simbolo della modalità BRACIE (mostrato quando questa modalità è abilitata)

- 13 Temperatura di ritorno (indicata solo se il sensore di temperatura ritorno è installato e abilitato o se la valvola di protezione (Proteggere. Valvola) è abilitata
- 14 Simbolo pompa P1
- 15 Simbolo- 3-vie valvola miscelatrice con attuatore (se configurato)
- 16 Simbolo attuatore della 3-vie valvola miscelatrice
- 17 Temperatura dell" accumulatore (basso)
- 18 Simbolo P2 pompa ACS (se configurato)
- 19 Ora e data
- 20 Temperatura del serbatoio ACS (se configurato)
- 21 LED funzionante
- 22 OK/CONFERMA/INVIO Pulsante

# 1.2. MENU PRINCIPALE

Il menu principale ci serve per sciegliere il menu desiderato. Per selezionare un menu specifico è necessario premere il pulsante ESCAPE, con il pulsante SINISTRA/DESTRA selezionare l'icona appropriata sullo schermo e premere il pulsante OK/CONFERMA/INVIO. Per tornare indietro o per annullare, premere il pulsante ESC/ANNULLARE/INDIETRO.

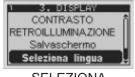


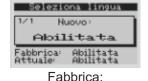
#### **SELEZIONA LINGUA**

- dopo la prima accensione e selezione della lingua, si consiglia di disabilitare il menu SELEZIONE LINGUA
- quando impostato su DISABILITÀ dopo ogni accensione la lingua impostata verrà automaticamente selezionata









Abilitata



Menu principale->OPZIONI

DISPLAY

SELEZIONA LINGUA

impostalo su: Disabilitato

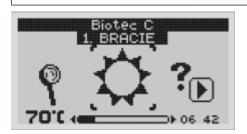
#### **SALVASCHERMO**

- dopo il tempo impostato di inattività, lo screensaver si apparire evitare bruciature dello schermo (danno) - premere un pulsante qualsiasi per disattivare lo screensaver.



# 1.3. SOTTOMENÙ

# **1.3.1.BRACIE**





#### Opzioni della modalità BRACI:

- abilitata quando, durante lo stoccaggio del combustibile, rimane solo il braci, la caldaia può mantenere la braci per 8 ore al massimo, a seconda del fabbisogno di riscaldamento e del legno utilizzato
- disabilitato quando si desidera utilizzare (spendere) tutto il carburante

# 1.3.2. FUNZIONAMENTO







# PULIZIA, STORICO, ACS, REGOLAZ. DEL VENT., PROTEZ. DELLA POMPA

#### **Pulizia**

- questa opzione viene utilizzata durante la pulizia manuale della caldaia; la ventilatore dei fumi funziona in base giri (min) impostati e per il tempo impostato

**Pulizia** - la ventilatore dei fumi di scarico inizia a funzionare in base giri (min) impostati per il tempo impostato **Ora** - impostare il tempo di lavoro della ventilatore dei fumi

Ventilatore - impostare i giri (min) di lavoro della ventilatore dei fumi

#### Storico

- elenco di tutti gli errori / avvertenze/ informazioni che sono comparsi con l'ora e la data in cui sono avvenuti

#### **ACS**

- questa opzione è utilizzata per impostare l'ACS

ACS - abilitata/disabilitato ACS

Programma - abilitata/disabilitato ACS programma

Tabella - impostare la tabella degli orari di programma ASC

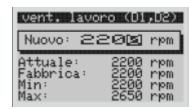
# Regolaz, del vent. Vent. d'accensi. (S) Stabil. ven.(C) vent. lavoro (D1,D2)

#### Regolazione del ventilatore

- questa opzione è utilizzata per impostare giri (min) del ventilatore fumi sulle fasi di lavoro della caldaia
- il ventilatore può essere regolato per 4 fasi:
- **S-fase** (accensione), **C-fase** (stabilizzazione della caldaia), **D-1-fase/D-2-fase** (lavoro della caldaia una sola impostazione)
- NOTA: l'impostazione di fabbrica dipende dalla potenza della caldaia; l'esempio di seguito è per 25 kW







IMPORTANTE: Giri (min) del ventilatore fumi deve essere aumentato sopra le impostazioni di fabbrica quando si utilizza il legno con più del 30% di umidità o quando la connessione del gas di scarico e il camino non forniscono una sufficiente sotto pressione sulla potenza nominale della caldaia. Aumento del giri (min) del ventilatore fumi deve essere fatto in base alla situazione individuale così la temperatura dei fumi non raggiungerebbe un valore elevato, ma abbastanza che la caldaia funzioni correttamente.

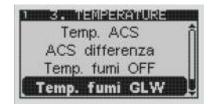
#### Protezione della pompa

- questa opzione viene utilizzata per abilitare / disabilitare l'opzione di protezione della pompa (predefinito: abilitato) - se l'attuatore della pompa / valvola miscelatrice con attuatore non viene lavorato entro 48 ore, Il regolatore lo avvia per 60 secondi.

# 1.3.3. TEMPERATURE







# TEMPERATURA DELA CALDAIA, DIFFERENZIA DI CALDAIA, TEMPERATURA ASC, ASC DIFFERENZA, TEMP. FUMI OFF, TEMP. FUMI GLW

**Temperatura caldaia** - imposta la temperatura della (intervallo di impostazione 75°C - 90°C)

**Differenzia di caldaia** - imposta la differenzia di caldaia (intervallo di impostazione 5°C - 20°C)

**Temperatura ASC (temperatura del serbatoio ACS)** - imposta la temperatura ASC (se configurato) (intervallo di impostazione 20°C - 85°C)

**ASC differenza** - imposta la ASC differenza (se configurato) (intervallo di impostazione 3°C - 40°C)

**TEMP. FUMI OFF** - impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia (intervallo di impostazione 70°C - 160°C) impostazione di fabbrica: 25 kW: **105**°C; 35 kW: **100**°C, 45 kW: **100**°C

- questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec

**TEMP. FUMI GLW** - impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia quando la modalità BRACI è abilitata

(intervallo di impostazione 80°C - 180°C)

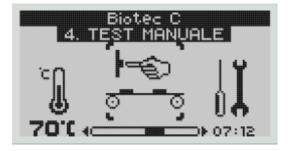
impostazione di fabbrica: 25 kW: 140°C; 35 kW: 105°C, 45 kW: 105°C

- questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec

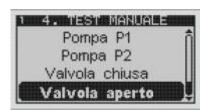
#### **NOTA IMPORTANTE:**

IMPOSTAZIONE DI FABBRICA (TEMP. FUMI OFF, TEMP. FUMI GLW) SONO SOLO COME RIFERIMENTO, L'IMPOSTAZIONE EFFETTIVA DEVE ESSERE REGOLATA DALL'UTENTE SECONDO IL CARBURANTE UTILIZZATO E LA CONDIZIONE DEI PASSAGGI FUMI DELLA CALDAIA (QUANTA CALDAIA PULITA/SPORCA È)

# 1.3.4. TEST MANUALE







# VENTILATORE, POMPA P1, POMPA P2, VALVOLA CHIUSA, VALVOLA APERTO

- in questo menu sono disponibili opzioni per testare tutte le uscite della caldaia

Ventilatore - test di funzionamento della ventilatore dei fumi

Pompa P1 - test di funzionamento della pompa P1

Pompa P2 - test di funzionamento della pompa P2\*

Valvola aperto - test di apertura della valvola \*

Valvola chiusa - test di chiusura della valvola \*

\*NOTA: queste funzioni sono sempre mostrate in questo menu ma funzionerà solo se sono abilitati nel menu di configurazione

# 1.3.5. ISTALLAZIONE





Inserire la PASSWORD (solo tecnico autorizzato)

- questo menu è utilizzato per impostare i parametri della caldaia - solo per il tecnico autorizzato (PIN)

# **1.3.6. OPZIONI**



# 1.3.6.1. IMPOSTAZIONI DELLA CALDAIA









 in questo menu sono mostrate le impostazioni per i sensori di temperatura, il sensore del numero di giri (min) del ventilatore dei fumi e le opzioni per disabilitarli/abilitarli NOTA: per modificare queste opzioni, è necessario inserire il PIN (PASSWORD) dell'utente (PIN = USR).

con 🕟 / 🛎 pulsanti

inserire il 2° simbolo PIN

premere il ox pulsante

per confermare e per

cambiare schermo



e dal 2° al 1° simbolo PIN

premere anche il pulsante esc,

per annullare l'inserimento del

PIN premere il pulsante ESC

fino ad uscire dal menu

#### **ESEMPIO:** come inserire il PIN

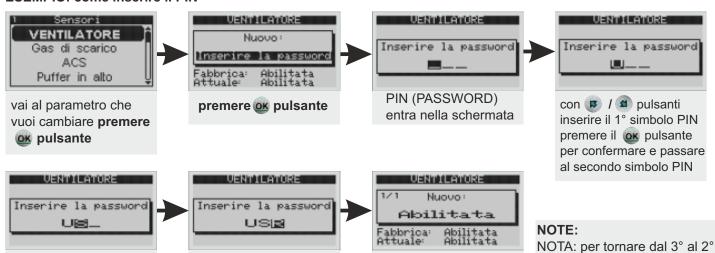
con 🕟 / 🕮 pulsanti

inserire il 2° simbolo PIN

premere il ox pulsante

al 3° simbolo PIN

per confermare e passare



# DISATTIVANDO UNO O PIÙ SENSORI IN QUESTO MENU LA CALDAIA INSERISCE "LAVORO D'INTERVENTO"

VALORE CAMBIA:

schermata con i pulsante

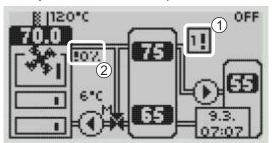
/ modifica il valore

con or pulsante conferma

con Es pulsante cancellalo

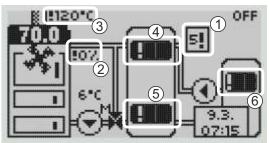
- SENSORE GIRI (MIN) DEL VENTILATORE DISABILITATO la caldaia funzionerà in INTERVENTO LAVORO se la ventilatore dei fumi funziona, Il numero di giri della ventilatore dei fumi è indicato come% in relazione a max. velocità della ventilatore
- SENSORE DI TEMPERATURA FUMI DISABILITATO la caldaia funzionerà in INTERVENTO LAVORO senza controllo della temperatura fumi di scarico (utilizzare solo in caso di emergenza perché non c'è protezione della ventola dei fumi da alte temperature), la temperatura fumi di scarico NON è mostrata sullo schermo
- SENSORE ACQUA CALDA SANITARIA (ACS) DISABILITATO La pompa ACS (P2) funzionerà sempre, la temperatura ACS NON viene visualizzata sullo schermo
- SENSOR DELL"ACCUMULATORE (ALTO) DISABILITATO la caldaia funzionerà in INTERVENTO LAVORO senza controllo del sensor dell"accumulatore (alto), la pompa P1 funzionerà senza controllo dalla sensor dell"accumulatore (alto), temperatura dell"accumulatore (alto)NON è mostrato sullo schermo.

Esempio 1. Sensore di temperatura fumi - disabilitato



- 1 Simbolo del lavoro di intervento e numero di sensori disabilitati 4 Sensor dell'accumulatore (alto) disabilitato
- 2 Sensore giri (min) del ventilatore disabilitato
- 3 Sensore di temperatura fumi disabilitato
- accanto al sensore disabilitato il simbolo "!" è mostrato
- la cronologia dei sensori disabilitati / abilitati viene visualizzata nel menu FUNZIONAMENTO / (Storico) Lista errori
- quando il sensore del numero di giri del ventilatore dei fumi è disabilitato, viene visualizzata solo la% del numero di giri del ventilatore impostato per i fumi

# Esempio 1. Tutti i sensori disabilitati



- 5 Sensor dell"accumulatore (basso) disabilitato
- 6 Sensore acqua calda sanitaria (ACS) disabilitato

# 1.3.6.2. DATA/ORA





Questa possibilita ci serve per impostare la data e ora. E utile per i tempi di commutazione, per ricordare gli avvenuti guasti/avvertenze (quando avvengono i guasti/avvertenze,ricorda la data e il tempo quando e avvenuto). Dopo aver impostato la data e la ora bisogna premere il tasto "OK". Se succede un significativo ritardo ore o impostazioni ore a 00:00 e data il 1.1.2000, e' necessario cambiare batteria che si trova a parte posteriore de scheda a circuito stampato dello schermo (tipo batteria CR 1220). L'orologio può essere sbagliato, lo spostamento può essere di 2-3 minuti al mese che è considerato normale, ti consigliamo di regolarlo periodicamente.

# 1.3.6.3. DISPLAY





- questo menu è utilizzato per impostare le opzioni dello schermo

Contrasto - imposta il contrasto dello schermo

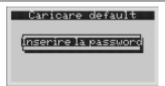
Retroilluminazione - imposta la retroilluminazione dello schermo

Salvaschermo - imposta il ritardo del salvaschermo

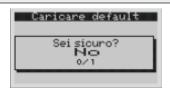
Language selection - Seleziona lingua - abilita/disabilita il menu di selezione della lingua quando si accende la caldaia sull'interruttore di alimentazione principale

# 1.3.6.4. IMPOSTAZIONE DI FABBRICA







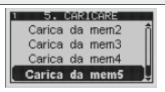


- questa opzione viene utilizzata per ripristinare la regolazione della caldaia alle impostazioni di fabbrica, deve essere inserito il PIN dell'utente o del tecnico autorizzato.

# 1.3.6.5. CARICARE









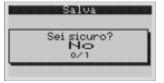
- in questo menu è possibile caricare le impostazioni della caldaia salvate

# 1.3.6.6. SALVA





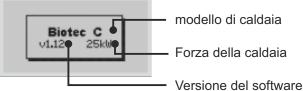




- in questo menu è possibile salvare le impostazioni della caldaia

# 1.3.6.7. INFORMAZIONI





- in questo menu modello di caldaia, forza della caldaia e versione del software è mostrato

# 1.3.6.8. COUNTERS



- 1. Ventilatore (min)
- 2. Pompa P1 (min)
- 3. Bassa temp. ritorno (min)
- 4. Interr. di corr. duran il lav.
- 5. 16. Contatore 5 16

1.	Ventilat. (min)	0000467
2.	Pompa P1(min)	0000194
3.	Bassa temp. ritorno(min)	0000024
4.	Interr.di corr. duran il lav.	0000015

5.	Contatore 5	0000000
6.	Contatore 6	0000000
7.	Contatore 7	0000000
8.	Contatore 8	0000000

9.	Contatore 9	0000000
10.	Contatore 10	0000000
11.	Contatore11	0000000
12.	Contatore 12	0000000

13.	Contatore 13	0000000
14.	Contatore 14	0000000
15.	Contatore 15	0000000
16.	Contatore 16	0000000

- in questo menu vengono visualizzati i contatori della caldaia (ci sono 16 contatori totali)

# 2.0. CONFIGURAZIONI

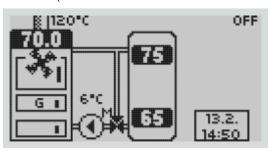
# 2.1. PANORAMICA DEI CONFIGURAZIONI E SCHEMI

La configurazione predefinita è **CALDAIA+SERBATOIO DI ACCUMULO** (Accumulator) (senza 3-vie valvola miscelatrice con attuatore per protezione della linea di ritorno e senza serbatoio ACS ma con sensore di temperatura di ritorno). Tutte le altre configurazioni possono essere impostate solo dal tecnico autorizzato (PIN SERVIZIO). Panoramica dei configurazioni e schemi sullo schermo sono mostrati di seguito.

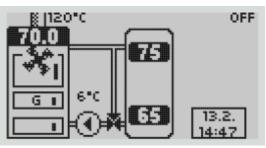
**NOTA:** il sensore di temperatura di ritorno è ABILITATO di predefinito, si consiglia di installarlo. Se non c'è la possibilità di installarlo, può essere DISATTIVATO dal tecnico autorizzato (PIN DI SERVIZIO).

# **Schema 1.** - Schema di collegamento della caldaia sul sistema di riscaldamento chiuso con un accumulatore

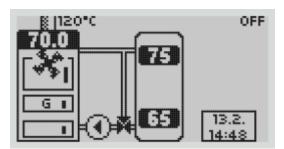
- 1 Caldaia BioTec-C
- 2 Accumulatori "CAS"
- 3 Sistema di protezione ritorno 3-vie valvola miscelatrice con attuatore (60°C) **RACCOMANDATO**
- 4 Sistema di protezione ritorno 3-vie valvola termostatica (60°C) (VTC 531, LTC 261/271, Laddomat 21)
- 5 Vaso di espansione per il gruppo di riscaldamento chiuso (minimo 10% di tutto il volume della installazione)
- 6 gruppo di ventilazione di sicurezza
- 7 valvola termica
- 8 Pompa P1 (Pompa della caldaia)
- 9 Sensor dell"accumulatore (alto)
- 10 Sensor dell"accumulatore (basso)
- 11 Sensore di temperatura ritorno



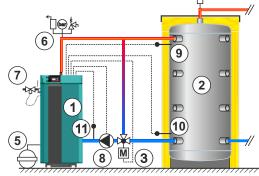
 Sistema di protezione ritorno - 3-vie valvola miscelatrice con attuatore e sensore di temperatura di ritorno

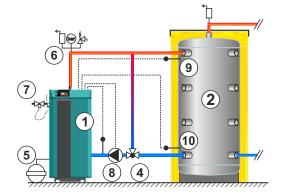


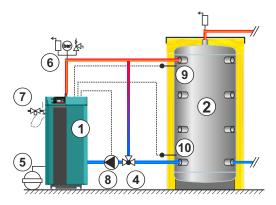
 Sistema di protezione ritorno - 3-vie tvalvola termostatica e sensore di temperatura di ritorno ABILITATO



 Sistema di protezione ritorno - 3-vie valvola termostatica e sensore di temperatura di ritorno DISATTIVATO



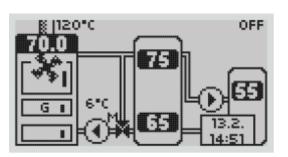




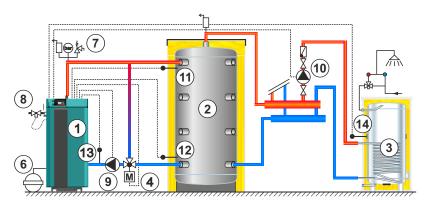
**Schema 2.** - Schema di collegamento della caldaia sul sistema di riscaldamento chiuso con un accumulatore e serbatoio ACS

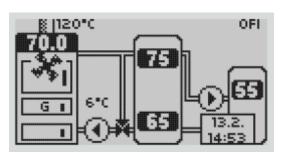
- 1 Caldaia BioTec-C
- 2 Accumulatori "CAS"
- 3 Serbatoio ACS
- 4 Sistema di protezione ritorno 3-vie valvola miscelatrice con attuatore (60°C) - RECOMMENDED
- 5 Sistema di protezione ritorno 3-vie valvola termostatica (60°C) (VTC 531, LTC 261/271, Laddomat 21)
- 6 Vaso di espansione per il gruppo di riscaldamento chiuso (minimo 10% di tutto il volume della installazione)

- 7 Gruppo di sicurezza sfiato
- 8 Valvola termica
- 9 Pompa P1 (Pompa della caldaia)
- 10 Pompa P2 (Pompa ACS)
- 11 Sensor dell"accumulatore (alto)
- 12 Sensor dell"accumulatore (basso)
- 13 Sensore di temperatura ritorno
- 14 Sensore del serbatoio ACS

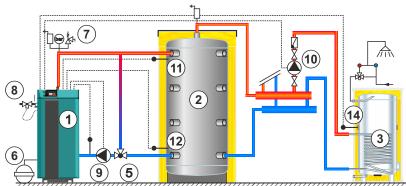


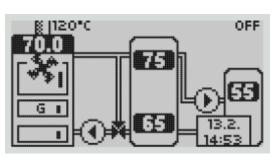
 Sistema di protezione ritorno - 3-vie valvola miscelatrice con attuatore e sensore di temperatura ritorno



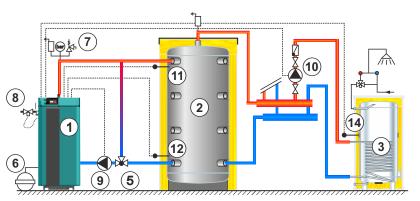


 Sistema di protezione ritorno - 3-vie valvola termostatica e sensore di temperatura di ritorno ABILITATO





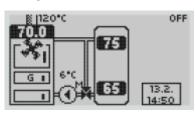
 Sistema di protezione ritorno - 3-vie valvola termostatica e sensore di temperatura di ritorno DISATTIVATO



# 2.2. IMPOSTAZIONE DELLE CONFIGURAZIONI

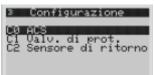
Le configurazioni della caldaia possono essere impostate all'installazione / CONFIGURAZIONE menu solo dal tecnico autorizzato (PIN SERVIZIO).

Configurazione: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator) + valvola di protezione + sensore di temperatura ritorno



#### **OPZIONI:**

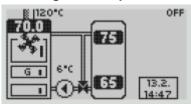
- ACS: Disabilitato
- Valv. di prot.: Abilitata
- Sensore di ritorno: auto abilitato (quando si abilita la valvola di protezione, il sensore di temperatura di ritorno è automaticamente abilitato







La configurazione predefinita: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator) + sensore di temp. ritorno

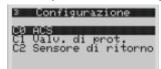


#### **OPZIONI:**

- ACS: Disabilitato

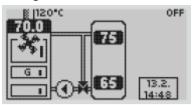
- Valv. di prot.: Disabilitato

- Sensore di ritorno: Abilitata





Configurazione: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator) (senza sensore di temperatura ritorno)

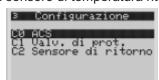


#### OPZIONI:

- ACS: Disabilitato

- Valv. di prot.: Disabilitato

- Sensore di ritorno: Disabilitato



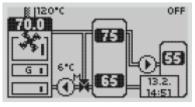
6/1 Naco Dimabilitato





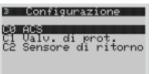
Configurazione: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator) + valvola di protezione

+ sensore di temperatura ritorno + ACS



#### **OPZIONI:**

- ACS: Abilitata
- Valv. di prot.: Abilitata
- Sensore di ritorno: auto abilitato (quando si abilita la valvola di protezione, il sensore di temperatura di ritorno è automaticamente abilitato

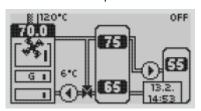




1/1 Nuovo:
Fabilitata
Fabilitata
Fabilitata
Fabilitata

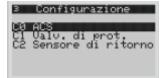
Configurazione: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator)

+ sensore di temperatura ritorno + ACS



#### **OPZIONI:**

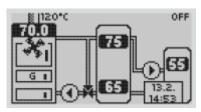
- ACS: Abilitata
- Valv. di prot.: Disabilitato
- Sensore di ritorno: Abilitata





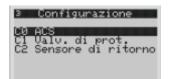
House Heritage Abilitata Fabbica Abilitata Attule Abilitata

Configurazione: caldaia + serbatoio di accumulo (Accumulator) (senza sensore di temperatura ritorno) + ACS



#### **OPZIONI:**

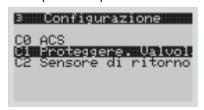
- ACS: Abilitata
- Valv. di prot.: Disabilitato
- Sensore di ritorno: Disabilitato





#### NOTA:

 dopo aver abilitato la valvola di protezione, verrà mostrato automaticamente il nuovo menu. In questo menu è necessario impostare il tempo di apertura / chiusura dell'attuatore della valvola miscelatrice a 3 vie. Il tempo impostato dipende dall'attuatore installato.



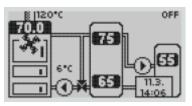




# 3.0. UTILIZZANDO LA CALDAIA

# 3.1. FASI DI LAVORO DELLA CALDAIA

# 3.1.1. S - FASE - ACCENSIONE





1. premere il pulsante OK

Procedura per l'avvio della caldaia:





2. premere il pulsante UP





3. premere il pulsante OK - inizierà la ventilatore della caldaia -

#### 1. FASE DI ACCENSIONE E PRIMO CARICO

- 1 aprire la porta superiore della caldaia (e chiudere la porta inferiore della caldaia se sono aperte).
- 2 accendere l'interruttore principale (se era spento).
- 3 sul pannello di controllo premere il pulsante OK, apparirà sullo schermo l'interruttore START / STOP con posizione OFF, premere il pulsante destro per portarlo in posizione START e confermare con il pulsante OK- la regolazione entrerà nella fase S (fase iniziale) e la ventilatore dei fumi inizia a funzionare, sullo schermo, la panoramica normale e la panoramica di avvio cambieranno
- 4 Coprire la pietra refrattaria nella camera di combustione con una una fila di tronchi di legno (attenzione il foro sulla pietra refrattario deve essere scoperto) (dettaglio A).
- 5 coprite i tronchi con piccoli trocnhi, (guardate di coprire tutti grandi tronchi)
- 6 l'altezza dello strato di piccoli tronchi deve essere conforme a ca. altezza della prima fila di grandi tronchi
- 7 i piccoli tronchi coprite con carta stroppicciata (dettaglio B)
- 8 sulla carta stropicciata mettere tronchi, coprire tutta la carta
- 9 riempite tuta la camera di legna (dettaglio C).
- 10 chiudere le porte superiore e inferiore
- 11 la porta in mezzo lasciare la aperta
- 12 acciendete la fiamma attraverso la porta in mezzo (dettaglio C).
- 13 dopo pochi minuti, dopo che il piccoli tronchi è in fiamme, chiudere la porta in mezzo della caldaia.
- 14 premere il pulsante OK ancora per entrare nella prossima fase di lavoro C (stabilizzazione)
- 15 **solo BioTec-C 25** impostare il pulsante RP al massimo. posizione, o alla posizione basata sull'esperienza individuale in base all'uso del legno (questo pulsante non è correlato al centralina).
- 16 **solo BioTec-C 25** lasciare il pulsante RP alla posizione precedentemente impostata almeno 1 ora o massimo al successivo ciclo di caricamento del legno.
- La procedura superiore è correlata alle fasi di avvio / stabilizzazione da avvio a freddo (con modalità BRACI disabilitata).
- Questa procedura deve essere eseguita sempre quando la caldaia si avvia a freddo o quando non c'è abbastanza braci e si desidera riempire il legno.

Quando caldaia notifica fase GLW-OFF (NESSUN COMBUSTIBILE informazione) è necessario controllare e stimato se c'è abbastanza braci per riempire la camera di combustione con tronchi di legno (se il processo di masterizzazione deve essere continuato) o per continuare il processo di masterizzazione è necessario iniziare con l'accensione (inserire legna da ardere, carta ...).

Se la stima è che c'è abbastanza braci per continuare con il processo di combustione, la camera di combustione superiore deve essere riempita con tronchi di legno.

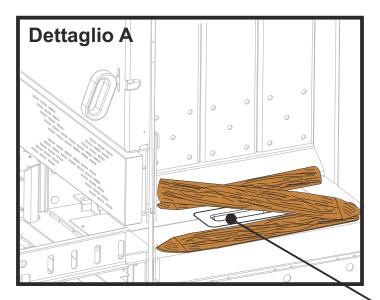
In entrambe le modalità di accensione (continuare con braci sufficiente o con nuova accensione), l'interruttore principale deve essere acceso, premere il pulsante OK, girare l'interruttore sullo schermo su START e premere il pulsante OK. La centralina entra nella fase S (fase iniziale) e la partenza della ventatore fumi in lavoro.

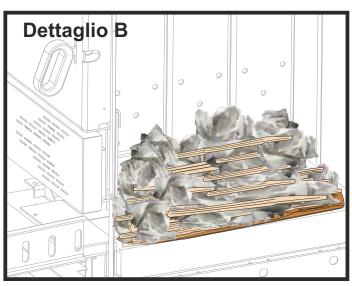
#### 2. CONTINUA CON IL PROCESSO DI COMBUSTIONE

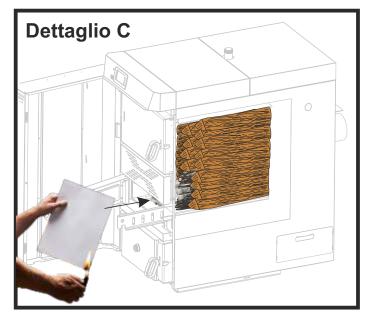
1 - sul pannello di controllo premere il pulsante OK, apparirà sullo schermo l'interruttore START / STOP con posizione OFF, premere il pulsante destro per portarlo in posizione START e confermare con il pulsante OK-- la regolazione entrerà nella fase S (fase iniziale) e la ventilatore dei fumi inizia a funzionare, sullo schermo, la panoramica normale e la panoramica di avvio cambieranno

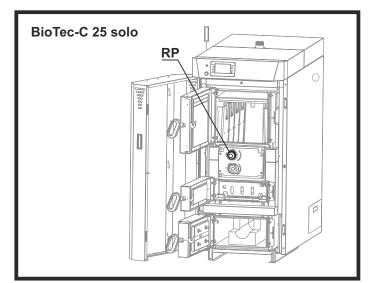
ugello

- 2 aprire la porta superiore della caldaia
- 3 allineare il braci con il raschietto
- 4 riempite tuta la camera di legna (consigliato è riempirlo completamente)
- 5 chiudere la porta superiore della caldaia
- 6 premere il pulsante OK ancora per entrare nella prossima fase di lavoro C (stabilizzazione)









#### S-fase:

- Il contatore del tempo viene visualizzato sullo schermo (conta la durata dello stage).
- if in next stages conditions for entering to OFF or GLW-OFF stage are fullfilled, on screen is shown OFF-S1 or GLWOFF S1 and boiler stops (flue gas fan is off). => se nelle fasi successive sono soddisfatte le condizioni per l'accesso allo stadio OFF o GLW-OFF, sullo schermo viene visualizzato OFF-S1 o GLWOFF-S1 e la caldaia si arresta (la ventilatore dei fumi è spenta).

#### NOTA:

la caldaia non si avvia(NO accendere la ventilatore dei fumi) se la temperatura della caldaia misurata è superiore alla temperatura della caldaia impostata- imposta la differenza di caldaia. Quando si tenta di avviare il messaggio caldaia "TEMPERATURA CALDAIA!!!" apparirà

# 3.1.2. C - FASE - STABILIZZAZIONE DELLA CALDAIA

Dopo l'accensione di successo caldaia entra in fase C (fase di stabilizzazione)

#### C - fase:

- il contatore del tempo viene visualizzato sullo schermo (conta la durata dello stage).
- dopo il tempo impostato, la centralina entra nella D-1 fase (lavoro della caldaia di fase)
- in questa fase la temperatura dei fumi di scarico non è monitorata in base alla modalità BRACI / OFF (NESSUN CONDIZIONE DI COMBUSTIBILE).

# 3.1.3. D-1 - FASE - LAVORO DELLA CALDAIA

Dopo la fase C, la centralina entra nella D-1 fase

#### D-1 fase:

- il contatore del tempo viene visualizzato sullo schermo (conta la durata dello stage).
- dopo il tempo impostato, la centralina entra nella D-2 fase (lavoro della caldaia di fase)
- in questa fase la temperatura dei fumi di scarico non è monitorata in base alla modalità BRACI / OFF (NESSUN CONDIZIONE DI COMBUSTIBILE).

#### 3.1.4. D-2 - FASE - LAVORO DELLA CALDAIA

Dopo la fase D-1, la centralina entra nella D-2 fase

#### D-2 fase:

- il contatore del tempo viene visualizzato sullo schermo (conta la durata dello stage).
- iin questa fase viene monitorata la temperatura dei fumi per fermare la caldaia (ventilatore fumi) in base alla modalità BRACI/OFF (NESSUN CONDIZIONE DI COMBUSTIBILE).
- la caldaia può essere spenta mediante spegnimento manuale
- quando la caldaia si spegne perché NESSUN CONDIZIONE DI COMBUSTIBILE = OFF fase
- quando la caldaia si spegne perché modalità condizione BRACI = GLW-OFF fase
- Dopo la fase OFF o fase GLW-OFF, il prossimo stadio può essere S-fase (accensione).

#### **3.1.5. PAUSA - FASE**

Se le condizioni per OFF o GLW-OFF non sono soddisfatti e la temperatura impostata della caldaia è stata raggiunta, la caldaia entra nello fase PAU (pausa). In questa fase caldaia rimane fino a quando la temperatura della caldaia non diminuisce per impostare la differenza di caldaia. In questa fase la temperatura dei fumi di scarico non è monitorata in base alla modalità BRACI/OFF (NESSUN CONDIZIONE DI COMBUSTIBILE).

# 3.1.6. OFF - FASE

Se la modalità GLW è disabilitata e le condizioni sequenti sono soddisfatte, la caldaia entra in fase - OFF

**Temp. Fumi OFF** - impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia (intervallo di impostazione 70°C - 160°C)

impostazione di fabbrica: 25 kW: 105°C; 35 kW: 100°C, 45 kW: 100°C

- questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec

#### **NOTA IMPORTANTE:**

IMPOSTAZIONE DI FABBRICA (TEMP. FUMI OFF, TEMP. FUMI GLW) SONO SOLO COME RIFERIMENTO, L'IMPOSTAZIONE EFFETTIVA DEVE ESSERE REGOLATA DALL'UTENTE SECONDO IL COMBUSTIBILE UTILIZZATO E LA CONDIZIONE DEI PASSAGGI FUMI DELLA CALDAIA (QUANTA CALDAIA PULITA / SPORCA È)

# 3.1.7. GLW-OFF - FASE

Se la modalità GLW-OFF è abilitata e le condizioni seguenti sono soddisfatte, la caldaia entra in fase GLW - OFF

- Temp. fumi GLW-OFF - impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia quando la modalità BRACI è abilitata

(intervallo di impostazione 80°C - 180°C)

impostazione di fabbrica: 25 kW: 140°C; 35 kW: 105°C, 45 kW: 105°C

- questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec

#### **NOTA IMPORTANTE:**

IMPOSTAZIONE DI FABBRICA (TEMP. FUMI OFF, TEMP. FUMI GLW) SONO SOLO COME RIFERIMENTO, L'IMPOSTAZIONE EFFETTIVA DEVE ESSERE REGOLATA DALL'UTENTE SECONDO IL COMBUSTIBILE UTILIZZATO E LA CONDIZIONE DEI PASSAGGI FUMI DELLA CALDAIA (QUANTA CALDAIA PULITA/SPORCA È)

# 3.1.8. PF-XXX - FASE

Dopo l'interruzione dell'alimentazione e ritorno dell'alimentazione, la caldaia entra in una delle possibili fasi. La caldaia continua a funzionare se l'alimentazione elettrica si verifica in:

- -S-fase-Accensione
- D-1/D-2 fase Lavoro della caldaia
- PAU-fase (pausa) e la caldaia ha bisogno di lavorare (differenza di caldaia)

La caldaia si avvia allo stesso modo di quando la caldaia si avvia dopo aver raggiunto la richiesta dalla differenza di caldaia (imposta temperatura caldaia - differenza caldaia) con fase C (stabilizzazione)

Ogni fase di lavoro dopo l'interruzione dell'alimentazione e ritorno dell'alimentazione ha accanto alla fase di lavoro nome e designazione, aggiunta designazione di guasto/ritorno dell'alimentazione "PF" (PF-xxxx)

- "PF" = guasto/ritorno dell'alimentazione
- "xxxx" = una delle fasi sopra descritte (esempio PF-D2)
- Appare dopo l'interruzione dell'alimentazione e ritorno in caso di guasto dell'alimentazione
- Il prefisso "PF" scompare con nuovo avvio della caldaia

# 3.1.9. ERR-OFF- FASE

Se durante il funzionamento della caldaia si verifica un errore che provoca l'arresto della caldaia (OFF-FASE), la caldaia entra nello fase ERR-OFF (indica che la caldaia è stata spenta a causa dell'errore).

# 3.1.10. W4-OFF - FASE

Se si verifica l'avviso W-04 e la caldaia è in attesa di condizioni ventilatoore dei fumi per l'avvio, la caldaia entra nello stadio W4-OFF.

# 3.1.11. XXXS1 - FASE

Se in S - fase (accensione) non era il pulsante OK non viene premuto la seconda volta, dopo il tempo impostato, la centralina entra fase C(fase di stabilizzazione) contrassegnato come CS1 e ogni prossimo fase ha sufix "S1" (esempio: "D-1S1").

Se in fase "D-2 S1" le condizioni per l'accesso allo stadio OFF o GLW-OFF, sullo schermo viene visualizzato OFF-S1 o GLWOFF-S1 e la caldaia si arresta (la ventilatore dei fumi è spenta).

# 3.2. VARIE CONDIZIONI DELLA CALDAIA

# 3.2.1. CONDIZIONE POMPA P1

**PUMP P1** CONDITION per protezione della linea di ritorno con **3-vie valvola miscelatrice con attuatore e sensore di temperatura di ritorno**:

- la caldaia sta funzionando (La ventilatore dei fumi funziona): P1 funziona quando la temperatura della caldaia è superiore a 65 °C.
- la caldaia non funziona (la ventola dei fumi non funziona): P1 funziona quando la temperatura della caldaia è per 3 °C superiore alla temperatura nel serbatoio di accumulo (alto) (accumulatore (alto)).

PUMP P1 CONDITION per protezione della linea di ritorno con 3-vie valvola termostatica (60°C) con o senza sensore di temperatura di ritorno

- la caldaia sta funzionando (La ventilatore dei fumi funziona): P1 funziona quando la temperatura della caldaia è superiore a 65 °C.
- la caldaia non funziona (la ventola dei fumi non funziona): P1 funziona quando la temperatura della caldaia è superiore a 65° C e la temperatura della caldaia è per 3°C superiore alla temperatura nel serbatoio di accumulo (alto) (accumulatore (alto))

# 3.2.2. CONDIZIONE POMPA P2

Condizione POMPA P2 (ACS)

- la pompa P2 funziona se la temperatura del serbatoio di accumulo (alto) (accumulatore (alto)) è superiore di 5 ° C rispetto alla temperatura di temperatura ACS.

# 3.2.3. CONDIZIONE DI RAFFREDDAMENTO DELLA CALDAIA

Condizione per attivazione DI RAFFREDDAMENTO DELLA CALDAIA:

- se la temperatura della caldaia raggiunge 92 ° C, la pompa P1 è avviata, e la valvola miscelatrice a 3 vie è aperta al 100% (indipendentemente dalla domanda) per raffreddare la caldaia

# 3.3. TEMPERATURE

- Temperatura dela caldaia imposta la temperatura della caldaia (intervallo di impostazione 75 °C - 90 °C)
- Differenzia di caldaia imposta la differenzia di caldaia (intervallo di impostazione 5 °C - 20 °C)
- **DHW temperature** (temperatura del serbatoio ACS) imposta la temperatura ASC (se configurato) (intervallo di impostazione: 20 °C 85 °C)
- ASC differenza imposta la ASC differenza (se configurato) (intervallo di impostazione: 3 °C - 40 °C)
- Temp. fumi OFF impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia (intervallo di impostazione: 70 °C 160 °C) impostazione di fabbrica: 25 kW: 105 °C; 35 kW: 100 °C, 45 kW: 100 °C
  - questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec
- Temp. fumi GLW-OFF impostare la temperatura dei fumi per lo spegnimento della caldaia quando la modalità BRACI è abilitata (intervallo di impostazione: 80 °C - 180 °C) impostazione di fabbrica: 25 kW: 140°C; 35 kW: 105°C, 45 kW: 105°C
  - questa condizione viene soddisfatta se l'opzione è abilitata e quando la temperatura dei fumi misurata negli stadi D-2 è inferiore alla temperatura impostata del fumi costantemente per 900 sec

# NOTA IMPORTANTE:

IMPOSTAZIONE DI FABBRICA (TEMP. FUMI OFF, TEMP. FUMI GLW) SONO SOLO COME RIFERIMENTO, L'IMPOSTAZIONE EFFETTIVA DEVE ESSERE REGOLATA DALL'UTENTE SECONDO IL COMBUSTIBILE UTILIZZATO E LA CONDIZIONE DEI PASSAGGI FUMI DELLA CALDAIA (QUANTA CALDAIA PULITA/SPORCA È)

# 4.0. INTERRUZIONE DELLA CALDAIA

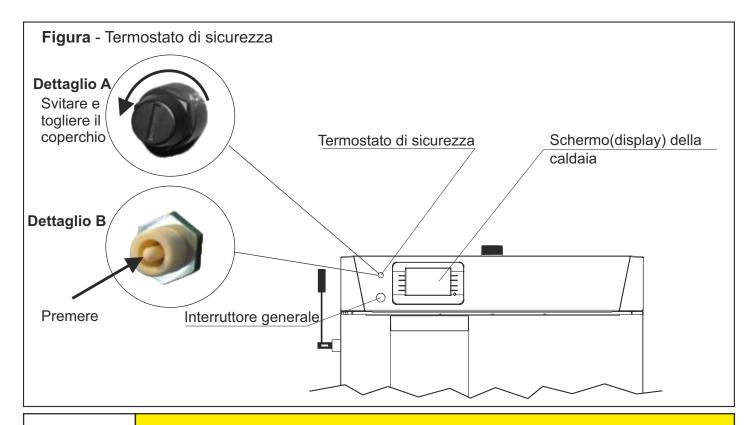
# 4.1. TERMOSTATO DI SICUREZZA - LIMITATORE

Il termostato di sicurezza interrompe il lavoro del ventilatore se la temperatura della caldaia supera la massima temperatura (110-9°C).

Sullo schermo appare il guasto / avvertenza del ventilatore E-09, la caldaia funzionerà come descritto nella lista degli errori

Per l'attivazione del termostato d'ambiente (STB), seguite i passi:

- Aspettate che la temperatura cada sotto i 70°C.
- Svitare il coperchio del temostato di sicurezza (dettaglio A).
- Premere il pulsante per il restart del termostato (dettaglio B).
- Dopo aver premuto il pulsante del termostato, il guasto / avvertenza scomparira e la caldaia sara pronta per il lavoro
- Inizio caldaia deve essere fatto come descritto al punto "Accensione". È necessario prestare maggiore attenzione al lavoro della caldaia, in particolare rifornendo di energia il serbatoio di accumulo (accumulatore). Se hai lo stesso problema nel primo prossimo utilizzo della caldaia o il problema persiste nell'utilizzo prossimo della caldaia, si prega di contattare l'uomo di servizio autorizzato.





# **ATTENZIONE!**

Se il termostato di sicurezza spegne il ventilatore ripetutamente chiamate lo servizio technico.

# 5.0. STORICO

# 5.1. ERRORI

Possono comparire vari errori (E), avvertenze (W) e informazioni (I). Alcuni errori fermeranno il funzionamento della caldaia e prevenire il funzionamento della caldaia fino alla risoluzione dell'errore, altri influenzano solo alcune funzioni della caldaia o il funzionamento di alcuni dispositivi (ESEMPIO: pompa funzionante), avvertenze ti notificheranno c'è qualche problema che devi affrontare e risolvere (non fermeranno il funzionamento della caldaia) e le informazioni sono per informarti di alcuni eventi (ad esempio abilitato/disabilitato un sensore). È possibile visualizzare la cronologia degli errori, degli avvertimenti e delle informazioni sotto Menu principale/Funzionamento/Storico

#### Esempio di avviso attivo sulla schermata principale

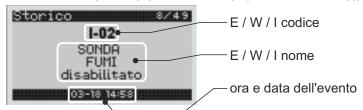






Se si verificano errori / avvertenze, è mostrato su la schermata principale. Per rimuovere queste informazioni dalla schermata, premere il pulsante ESC. Il messaggio riappare dopo pochi secondi fino a quando il problema non viene risolto.

Controllare tutti gli errori/avvertenze/informazioni vai al menu principale/ Funzionamento/Storico (errori (E), avvertenze (W) e informazioni (I))



ERROR E-00	
Error	Stato della caldaia
err. di comunicazione con la scheda madre	Non può funzionare -> <b>OFF-fase</b>

#### Causa del guasto/avvertenza:

Interruzione su el. connessioni tra display e scheda madre.

# Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra display e scheda madre.

ERROR E-01	
Error	Stato della caldaia
sensore della caldaia	Non può funzionare -> <b>OFF-fase</b>

## Causa del guasto/avvertenza:

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il sensore della caldaia. Sensore della caldaia rotto. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

#### Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e sensore della caldaia. Sostituire il sensore della caldaia

ERROR E-02	
Error	Stato della caldaia
sonda fumi difettosa	NON PUÒ FUNZIONARE -> <b>OFF-fase</b>

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il Sensor dei fumi. Sensore di fumi rotto. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

#### Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e sensore della fumi. Sostituire il sensore della fumi. L'utente o il tecnico autorizzato può disabilitarle il sensore dei fumi dell'utente PIN/SERVIZIO PIN -> LAVORO D'INTERVENTO DELLA CALDAIA

ERROR E-04	
Error	Stato della caldaia
ACS sensore	FUNZIONA (la pompa ACS non funziona)

Sul display della caldaia viene visualizzato un errore ma la caldaia continua a funzionare normalmente. La schermata delle informazioni su questo errore può essere rimossa premendo il pulsante ESC ma apparirà dopo pochi secondi fino a quando l'errore non viene risolto.

#### Causa del quasto/avvertenza:

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il Sensor dei ASC. Sensore ACS rotto. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

#### Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e sensore della ACS. Sostituire il sensore della ACS. L'utente o il tecnico autorizzato può disabilitarle il sensore dei ACS (da questa pompa ACS (P2) è abilitato a funzionare sempre) dell'utente PIN/SERVIZIO PIN -> LAVORO D'INTERVENTO DELLA CALDAIA

ERROR E-05	
Error	Stato della caldaia
ritorno linea sensore	opzione 1: NON PUÒ FUNZIONARE -> <b>ERR-OFF-fase</b> opzione 2: LAVORI

#### Causa del quasto/avvertenza:

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il sensore di temperatura ritorno. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

CONFIGURAZIONI 1: **NON PUÒ FUNZIONARE -> ERR-OFF-fase** (la protezione della linea di ritorno è fatta da 3-vie valvola miscelatrice con attuatore (la valvola di protezione (Proteggere. Valvola) è ABILITATA e il sensore della temperatura di ritorno è abilitato automaticamente la caldaia non può funzionare senza questo sensore in questa configurazione)
CONFIGURAZIONI 2: **LAVORI -> ERRORE è solo mostrato** (la protezione della linea di ritorno è fatta da 3-vie valvola termostatica e la valvola di protezione (Proteggere. Valvola) è DISABILITATO e il sensore della temperatura di ritorno è abilitato)

#### Come procedere?

#### Configurazioni 1 e 2:

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e il sensore della temperatura di ritorno. Sostituire il sensore della temperatura di ritorno.

#### Configurazioni 2:

L'tecnico dell'assistenza autorizzato può DISABILITATO il sensore della temperatura di ritorno sotto all'installazione menu (PIN)

ERROR E-06	
Error	Stato della caldaia
puffer in alto sensore	opzione 2: LAVORI opzione 1: NON PUÒ FUNZIONARE

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il sensore di temperatura serbatoio di accumulo (alto) (accumulatore (alto) (Puffer in alto). Sensore di temperatura serbatoio di accumulo (alto) (accumulatore (alto) (Puffer in alto) rotto. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

situazione 1: si verifica un errore durante il funzionamento della caldaia (La ventilate dei fumi funziona)

- LAVORI -> ERRORE è solo mostrato

situazione 2: quando la caldaia non funziona (La ventilatore dei fumi non funziona) - **NON PUÒ FUNZIONARE** (la caldaia non può essere avviata) la pompa P1 non funziona eccetto se ci sono funzioni di sicurezza attive.

#### Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e sensore di temperatura serbatoio di accumulo(alto) (accumulatore (alto) (Puffer in alto). Sostituire il sensore di temperatura serbatoio di accumulo(alto) (accumulatore (alto) (Puffer in alto). L'utente o il tecnico autorizzato può disabilitarle il sensore di temperatura serbatoio di accumulo(alto) (accumulatore (alto) (Puffer in alto) dell'utente PIN / SERVIZIO PIN -> LAVORO D'INTERVENTO DELLA CALDAIA (P1 funziona tutto il tempo).

ERROR E-07	
Error	Stato della caldaia
puffer giù sensore	LAVORI

#### Causa del guasto/avvertenza:

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e il sensore di temperatura serbatoio di accumulo(giù(basso)) (accumulatore ((giù(basso))) (Puffer in (giù(basso))). Sensore di temperatura serbatoio di accumulo((giù(basso))) (accumulatore ((giù(basso))) (Puffer in (giù(basso))) rotto. Ingresso sensore rotto sulla scheda madre.

# Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e sensore di temperatura serbatoio di accumulo(giù(basso)) (accumulatore (giù(basso)) (Puffer in giù(basso)). Sostituire il sensore di temperatura serbatoio di accumulo(giù(basso)) (accumulatore (giù(basso)) (Puffer in giù(basso)). L'utente o il tecnico autorizzato può disabilitarle il sensore di temperatura serbatoio di accumulo(giù(basso)) (accumulatore (giù(basso)) (Puffer in giù (basso)) dell'utente PIN/SERVIZIO PIN -> LAVORO D'INTERVENTO DELLA CALDAIA

ERROR E-08	
Error	Stato della caldaia
ventilatore malfunzionamento	NON PUÒ FUNZIONARE -> <b>ERR-OFF-fase</b>

#### Causa del guasto/avvertenza:

Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e ventilatore per fumi. Ventilatore per fumi rotto. Sensore del numero di giri (min) del ventilatore dei fumi rotto. L'ingresso sensore del numero di giri (min) del ventilatore dei fumi scheda madre è rotto. Uscita ventilatore rotta sulla scheda madre.

#### Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e alimentazione ventilatore fumi o sensore del numero di giri (min) del ventilatore dei fumi. Sostituire la ventilatore dei fumi.

L'utente o il tecnico autorizzato può disabilitarle il sensore del numero di giri (min) del ventilatore dei fumi

DELL'UTENTE PIN/SERVIZIO PIN -> LAVORO D'INTERVENTO DELLA CALDAIA

ERROR E-09	
Error	Stato della caldaia
termostato di sicurezza	NON PUÒ FUNZIONARE

Attivazione del termostato di sicurezza a causa del surriscaldamento della caldaia.

# Come procedere?

Premere il pulsante "OK" per confermare l'errore. Aspettate che la temperatura cada sotto i 70°C. ripristinare manualmente il termostato di sicurezza (vedere la parte "TERMOSTATO DI SICUREZZA"). Pulire la caldaia. Controllare il funzionamento delle pompe. Se si verifica un errore continuo, contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

ERROR E-10	
Error	Stato della caldaia
potenza caldaia sconosciuta	NON PUÒ FUNZIONARE

# Causa del guasto/avvertenza:

Tasto codice caldaia mancante.

#### Come procedere?

Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. Controlla se la chiave del codice è installata. Installa il codice corretto.

ERROR E-11	
Error	Stato della caldaia
potenza caldaia errata	NON PUÒ FUNZIONARE

# Causa del guasto/avvertenza:

La chiave di codice errata è stata installata

#### Come procedere?

Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. Install correct codice.

# **5.2. AVVERTENZE**

AVVERTENZA W-00	
Avvertenza	Stato della caldaia
power up	vedere "Come procedere?"

#### Causa del guasto/avvertenza:

Informazioni di dopo l'interruzione dell'alimentazione e ritorno dell'alimentazione.

#### Come procedere?

Niente. La caldaia funziona normalmente. La caldaia entra nello fase PF-C o PF-CS1 a seconda del fase della caldaia prima che si verifichi un'interruzione di corrente (fasi senza o con S1 sufix). Se la caldaia era in fase OFF o GLW-OFF, dopo ritorno dell'alimentazione la caldaia rimane in uno di questi stadi con suffisso PF.

AVVERTENZA W-01	
Avvertenza	Stato della caldaia
impostazione fabbrica caricata	vedere "Come procedere?"

#### Causa del guasto/avvertenza:

L'impostazione di fabbrica è stata caricata.

## Come procedere?

Impostare la configurazione della caldaia in base al tipo di installazione. La caldaia funziona normalmente.

AVVERTENZA W-02	
Avvertenza	Stato della caldaia
errata dana e tempo	FUNZIONA NORMALE

#### Causa del guasto/avvertenza:

La data e l'ora non sono impostate. La batteria è scarica.

#### Come procedere?

La caldaia funziona normale. Imposta data e ora (importante per le tabelle di tempo). Sostituire la batteria

AVVERTENZA W-03	
Avvertenza	Stato della caldaia
bassa temperatura di ritorno	FUNZIONA NORMALE

#### Causa del guasto/avvertenza:

Il sensore della temperatura di ritorno non è nella posizione corretta. La protezione della linea di ritorno non è installata correttamente (Valvola miscelatrice a 3 vie o / e attuatore). L'attuatore della valvola miscelatrice non funziona (attuatore danneggiato, Interruzione su el. collegamenti tra la scheda madre e attuatore, l'uscita dell'attuatore sulla scheda madre è danneggiata.)

#### Come procedere?

Controlla la posizione di sensore della temperatura di ritorno. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare la connessione tra scheda madre e attuatore, controllare se la valvola miscelatrice a 3 vie e l'attuatore sono installati correttamente, controllare il funzionamento dell'attuatore, controllare l'uscita dell'attuatore sulla scheda madre.

AVVERTENZA W-04	
Avvertenza	Stato della caldaia
protezione della ventilatore	ERRORE / NON PUÒ FUNZIONARE

La temperatura dei fumi di scarico è troppo alta. La caldaia arresta la ventilatore dei fumi. La caldaia si ferma.

#### Come procedere?

Pulire la caldaia (scambiatore di calore e passaggi dei fumi). Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato. L'tecnico dell'assistenza autorizzato può verificare se il sensore di temperatura dei fumi di scarico è danneggiato. Controllare l'ingresso del sensore di temperatura fumi sulla scheda madre. Sostituire il sensore di temperatura dei fumi di scarico.

#### Azioni automatiche:

- se la temperatura misurata dei fumi raggiunge => 250°C la ventilatore dei fumi funziona con il 70% del valore impostato
- se la temperatura misurata dei fumi scende a =< 210°C la ventilatore dei fumi torna al valore impostato
- se la temperatura misurata dei fumi raggiunge => 300°C arresti ventilatore fumi (interruttori caldaia W4 OFF)
- se la caldaia è in fase OFF perché temperatura dei fumi di scarico raggiunto => 300°C si riavvierà automaticamente quando i fumi di scarico la temperatura scende a <220°C e la temperatura misurata della caldaia è inferiore alla temperatura impostata della caldaia imposta la differenza di caldaia

# 5.3. INFORMAZIONI

# **INFORMAZIONI**

Informazioni : I-XX sono messaggi di vari sensori cambiano (abilitato/disabilitato)

- I-0 Sensore RPM disabilitato
- I-1 SONDA FUMI disabilitato
- I-2 ACS sensore disabilitato
- I-3 Ritorno sensore disabilitato
- I-4 Puffer in alto sensore disabilitato
- I-5 Puffer giù sensore disabilitato
- I-6 Sensore RPM abilitata
- I-7 SONDA FUMI abilitata
- I-8 ACS sensore abilitata
- I-9 Ritorno sensore abilitata
- I-10 Puffer in alto sensore abilitata
- I-11 Puffer giù sensore abilitata

Appunti

A <sub>I</sub>	ppunti

## **IMPORTANTE!**

- ▶ Come combustibile usare la legna con la umidita sotto ai 25% (legna essicata minimo un anno).
- ▶ Temperatura della linea di ritorno deve essere di piu dei 60°C. Questo può essere raggiunto collegando obbligatoriamente il miscelatore a 3 vie valvola miscelatricecon attuatore e sensore di temperatura ritorno (60 °C) raccomandato o valvola termostatica a 3 vie (gruppo) ESBE VTC 512 (60°C), VTC 531 (60°C), LTC 141 (60°C), Laddomat 21 (63°C)che mantiene la temperatura del flusso di ritorno. alla caldaia min. 60 °C.
- ▶ Con la caldaia deve essere installato un accumulatore CAS. Si considera che su ogni 1 kW caldaia va verso ai 50 litri di aqua accumulata.
- ▶ Il circhio di riscaldamento chiuso deve avere installato il vaso di espansione di grande volume (il volume del vaso deve essere di 10% del volume di tutta l installazione).
- ▶ Il circhio di riscaldamento aperto deve installato un vaso di espansione aperto (OPC) volume verso 7% del volume di tutta l'installazione.

La ditta non si assume alcuna responsabilità per eventuali inesattezze contenute nel presente libretto risultanti dalla stampa,errori dal rischrivimento, tutte le immagini e gli schemi di principio sono esatti,ma necessario regolare ogni inpianto alla situazione reale sul terreno, in ogni caso, la società si riserva il diritto di inserire i propri prodotti con le modifiche che ritenga necessario.

**Centrometal d.o.o. Glavna 12, 40306 Macinec, Croazia** centrale tel. +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611 servizio tel: +385 40 372 622, fax: +385 40 372 621

